

GUIDE DE L'UTILISATEUR

COORDONNÉES DU SERVICE CLIENTS

FR

Suunto Oy

Tél. +358 9 875870

Fax +358 9 87587301

Suunto USA

Tél. 1 (800) 543-9124

Canada

Tél. 1 (800) 776-7770

Centres d'appels en Europe

Tél. +358 2 284 11 60

Site Web Suunto

www.suunto.com

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE 1 INTRODUCTION	5
1.1 FONCTIONS CLÉ	5
1.1.1 Eclairage	5
1.1.2 Etanchéité	5
1.2 FONCTIONS DES BOUTONS-POUSOIRS	5
1.2.1 Le bouton [Mode]	5
1.2.2 Le bouton [+]	6
1.2.3 Le bouton [-]	6
1.2.4 Le bouton [Select]	6
1.3 AFFICHAGE	6
1.4 UNITÉS DE MESURE (MARINER ET YACHTSMAN)	8
1.4.1 Sélection de l'unité de mesure (Mariner et Yachtsman)	8
1.5 ETALONNAGE DU CAPTEUR DE PRESSION (MARINER ET YACHTSMAN)	9
1.6 ENTRETIEN	9
1.6.1 Remplacement de la pile de l'ordinateur	10
CHAPITRE 2 CHRONOGRAPHE DE NAVIGATION	11
2.1 MÉMOIRE COMPTE À REBOURS RÉGATE	12
CHAPITRE 3 MODE MONTRE	13
3.1 RÉGLAGE DE LA MONTRE	14
3.2 MODE ALARME QUOTIDIENNE	15
3.2.1 Comment régler les alarmes quotidiennes	15
3.3 CHRONOMÈTRE	16
3.3.1 Utilisation du chronomètre	16

3.4 UTILISATION DU COMPTE À REBOURS	17
3.4.1 Réglage du compte à rebours	17
3.4.2 Déclenchement du compte à rebours	18
3.5 DOUBLE FUSEAU HORAIRE	18
3.5.1 Réglage du deuxième fuseau horaire	19
CHAPITRE 4 MODE BAROMETRE (MARINER ET YACHTSMAN) 19	
4.1 MESURE DE LA DIFFÉRENCE DE PRESSION	20
4.1.1 Déclenchement de la mesure de la différence de pression	21
4.2 MÉMOIRE AUTOMATIQUE SUR 4 JOURS	21
4.3 PRESSION RAPPORTÉE AU NIVEAU DE LA MER	22
4.3.1 Réglage de la pression rapportée au niveau de la mer	22
4.4 INDICATEUR DE TENDANCE BAROMÉTRIQUE	23
CHAPITRE 5 MODE BOUSSOLE 24	
5.1 CONSERVATEUR D'AZIMUT	25
5.2 DÉCLINAISON	25
5.2.1 Réglage de la déclinaison locale	26
5.3 ETALONNAGE DE LA BOUSSOLE	26
5.4 FONCTION LIGNE DE DÉPART	27
CHAPITRE 6 QUESTIONS LES PLUS FREQUENTES 28	
6.1 GENERALITES	28
6.1.1 Est-ce que l'ordinateur de poignet est étanche ?	28
6.1.2 Quelle est la durée de la pile ?	28
6.1.3 Que signifient les segments sur la circonférence ?	28
6.1.4 Pourquoi les segments sur la circonférence vont-ils vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) ?	28

6.1.5 Pourquoi y a-t-il un symbole au-dessus de l'indicateur de mode et que signifie-t-il ?	29
6.2 MONTRE	29
6.2.1 Pourquoi le nombre de segments sur la circonférence augmente-t-il et diminue-t-il quand l'ordinateur de poignet est en mode Montre?	29
6.3 BAROMETRE	29
6.3.1 A quoi correspond la petite boîte en haut à gauche de l'écran ?	29
6.3.2 L'ordinateur de poignet indique-t-il le temps qu'il va faire ?	30
6.3.3 Que signifient les expressions "pression absolue" et "pression relative" ?	30
6.3.4 Est-ce que l'ordinateur de poignet est compensé en température ?	30
6.4 BOUSSOLE	30
6.4.1 A quoi sert la couronne tournante extérieure ?	30
6.4.2 Comment connaître la déclinaison correcte du lieu où je me trouve pour régler mon ordinateur de poignet ?	31
CHAPITRE 7 ABRÉVIATIONS	31
CHAPITRE 8 PIÈCES DE RECHANGE DISPONIBLES	31
CHAPITRE 9 CONDITIONS GÉNÉRALES	32
9.1 COPYRIGHT	32
9.2 MARQUES	32
9.3 CONFORMITÉ EUROPÉENNE	32
9.4 CONFORMITÉ ISO 9001	32
CHAPITRE 10 LIMITES DE RESPONSABILITÉ	33
CHAPITRE 11 COMMENT SE DÉBARRASSER DE VOTRE INSTRUMENT	33

CHAPITRE 1 INTRODUCTION

1.1 FONCTIONS CLÉ

Le Mariner/Yachtsman offre les possibilités d'utilisation suivantes : chronographe, baromètre, boussole et montre. Dans le manuel comme sur l'affichage de l'instrument, elles sont dénommées : mode chronographe [SAIL], mode baromètre [BARO], mode boussole [COMP] et mode montre [TIME].

Le Regatta possède les mêmes fonctions (mode chronographe [SAIL], mode boussole [COMP] et mode montre [TIME]) mais n'inclut pas la fonction baromètre [BARO].

1.1.1 Eclairage

L'ordinateur de poignet est équipé d'un écran rétroéclairé électroluminescent. En appuyant sur le bouton [MODE] pendant plus de deux secondes, l'éclairage de l'écran est activé pendant 5 secondes. Pendant ce même temps, une pression sur n'importe quel bouton relance l'éclairage pour une durée de 5 secondes.

1.1.2 Etanchéité

L'ordinateur de poignet est étanche jusqu'à une profondeur de 30 m (selon la norme ISO 2281).

Note : L'ordinateur de poignet n'est pas un instrument de plongée. Les boutons-poussoirs ne doivent pas être manipulés sous l'eau.

1.2 FONCTIONS DES BOUTONS-POUSSOIRS

L'ordinateur de poignet se commande à l'aide de quatre boutons-poussoirs : [Mode], [+] (ON/OFF), [-] (Accès rapide mémoire) et [Select].

1.2.1 Le bouton [Mode]

Il est situé en haut à droite du cadran.

- Au niveau des modes principaux, une pression sur le bouton [Mode] permet à l'utilisateur de passer d'un mode à l'autre.
- Au niveau des sous-modes, une pression sur le bouton [Mode] permet à l'utilisateur de revenir au niveau des modes principaux.

- En position de réglage, une pression sur le bouton [Mode] valide les modifications ou les choix. Une seconde pression sur le bouton [Mode] permet à l'utilisateur de revenir au niveau des modes principaux.
- Une pression de 2 secondes sur le bouton [Mode] commande l'éclairage de l'écran.

1.2.2 Le bouton [+]

Il est placé en bas à droite du cadran.

- Permet de régler la valeur du chronographe (120 min – 1 min).
- En position de réglage, une pression sur le bouton [+] permet d'augmenter la valeur affichée.
- Lors du chronométrage et de l'enregistrement, il permet de lancer ou de stopper (ON/OFF) la fonction.

1.2.3 Le bouton [-]

Il est placé en bas à gauche du cadran.

- En procédure de réglage, une pression sur le bouton [-] permet de diminuer la valeur affichée.
- Ce bouton permet rapidement d'accéder à la mémoire. Dans n'importe quel mode, (à l'exception du mode chronographe) une pression sur le bouton [-] permet d'accéder au mode boussole, et afficher soit la boussole normale, soit de prendre un azimut (selon le choix d'affichage effectué dans le mode boussole).

1.2.4 Le bouton [Select]

Il est placé en haut à gauche du cadran.

- Au niveau des modes principaux, une pression sur le bouton [Select] permet d'accéder soit aux sous-modes, soit à une fonction particulière d'un mode principal ou de revenir à ce mode.
- Au niveau des modes principaux ou des sous-modes, une pression continue sur le bouton [Select] pendant plus de 2 secondes permet d'accéder à la procédure de réglage.
- En position de réglage, le bouton [Select] permet aussi de se déplacer entre les différents paramètres réglables.

1.3 AFFICHAGE

L'écran a été conçu pour être le plus convivial et le plus lisible possible. Il est divisé en six zones distinctes.

- L'affichage périphérique délimite la zone de l'écran.

- L'indicateur de tendance barométrique renseigne rapidement sur l'évolution possible des conditions météorologiques (Mariner et Yachtsman).
- Le Champ 1 affiche des valeurs numériques ou du texte en fonction du mode ou du sous-mode.
- Le Champ 2 affiche de gros chiffres et/ou les unités de mesure correspondantes dans la fonction.
- L'indicateur de mode affiche les modes (fonctions) principaux de l'ordinateur de poignet (une flèche triangulaire pointe juste sous le mode indiqué).
- Le Champ 3 affiche des valeurs numériques et/ou du texte.



1.4 UNITÉS DE MESURE (MARINER ET YACHTSMAN)

L'ordinateur de poignet propose deux systèmes d'unités : métrique ou anglo-saxon.

Système métrique	Système anglo-saxon
°C	°F
mbar	inHg
m	ft

1.4.1 Sélection de l'unité de mesure

Pour changer l'unité de mesure :

1. Consulter l'indicateur de mode. Si la flèche n'est pas sous TIME, appuyer sur le bouton [Mode] jusqu'à ce qu'elle arrive dans cette position.
2. Appuyer simultanément sur les boutons [Mode] et [Select] pendant 3 secondes. Le Champ 1 affiche «SET» momentanément puis «UNI» (Fig. 1).

Attention : Si le bouton [Select] n'est pas maintenu pendant 2 secondes pendant le réglage «UNI», l'instrument sera sur l'étalonnage du capteur de pression. Voir les informations détaillées dans le prochain sous-chapitre.

3. Appuyer pendant 2 secondes sur le bouton [Select] pour passer à l'unité suivante. Dans le Champ 2, «mbar» ou «inHg» va se mettre à clignoter.
4. Appuyer sur le bouton [+] pour alterner entre «mbar» et «inHg».
5. Une fois sur l'unité désirée, appuyer sur le bouton [Select] pour passer à l'unité suivante. Dans le champ 1, en haut au centre, «°C» ou «°F» va se mettre à clignoter.
6. Appuyer sur le bouton [+] pour alterner entre «°C» et «°F».
7. À l'unité de mesure désirée, APPUYER sur le bouton [Select] pour vous déplacer vers l'unité suivante, «m» ou «ft» va se mettre à clignoter à droite dans le Champ 2.
8. Appuyer sur le bouton [+] pour alterner entre «m» et «ft».
9. Une fois sur l'unité désirée, appuyer sur le bouton [Mode] pour confirmer les modifications. Appuyer une seconde fois sur le bouton [Mode] pour repasser au mode Montre.

Note : En mode réglage, si aucun bouton n'est sollicité pendant 1 minute, l'instrument quitte automatiquement l'affichage réglage.

Le choix des unités de mesure est terminé.

1.5 ETALONNAGE DU CAPTEUR DE PRESSION (MARINER ET YACHTSMAN)

AVERTISSEMENT Cet étalonnage est réalisé en usine. Ne pas entrer dans ce mode.

Si l'on entre dans ce mode par inadvertance, il faut le quitter immédiatement en appuyant sur le bouton [MODE] afin de revenir au mode de paramétrage «UNI». Normalement, il n'est pas besoin de modifier cet étalonnage.

Toutefois, si l'étalonnage est modifié, il est possible de revenir au réglage d'usine. Procéder comme suit: en mode d'étalonnage, faire défiler la valeur de la pression barométrique dans les deux sens jusqu'à l'affichage du texte « dEF » qui correspond au réglage d'usine. Puis quitter en appuyant sur [MODE].

1.6 ENTRETIEN

N'effectuez que les opérations décrites dans ce manuel. N'effectuez aucune autre opération d'entretien que vous n'êtes pas sûr de mener à bien. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'ordinateur de poignet, ni d'enlever les boutons-poussoirs ou la couronne.

Protégez l'ordinateur de poignet contre les chocs, les températures extrêmes et les expositions prolongées en plein soleil. Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'instrument doit être rangé dans un endroit propre, sec, à température tempérée.

L'ordinateur de poignet peut être nettoyé avec un chiffon légèrement humide (eau tiède). Un savon doux peut être utilisé sur les tâches ou les marques rebelles.

Ne pas exposer l'ordinateur de poignet aux produits chimiques tels que l'essence, les solvants, l'acétone, l'alcool, les colles et les peintures au risque d'endommager les joints d'étanchéité, le boîtier et l'aspect extérieur de l'instrument.

Ne jamais tenter de démonter l'ordinateur de poignet ou d'en effectuer l'entretien soi-même. S'assurer que la zone des capteurs (au dos de l'instrument) est propre et exempte de sable. N'introduisez jamais d'aiguille ni d'autres objet pointus dans les orifices du capteur.

1.6.1 Remplacement de la pile de l'ordinateur

L'ordinateur de poignet fonctionne avec une pile lithium de trois volts de type CR 2430. Sa durée de vie maximum est de 12 à 18 mois. Un indicateur de niveau de pile s'affiche lorsque la capacité de la pile se situe entre 15% et 5%. Il est alors recommandé de remplacer la pile.

De très basses températures peuvent déclencher l'indicateur de niveau de pile. Dans ce cas, le remplacement de la pile peut ne pas être nécessaire bien que l'indicateur soit visible. Par contre, si l'indicateur apparaît quand la température est supérieure à 10°C, la pile doit être remplacée.

Note : L'utilisation intensive de l'éclairage électroluminescent et de la boussole réduit sensiblement la durée de vie de la pile.

Pour remplacer la pile :

1. retourner l'instrument pour avoir accès au dos,
2. introduire une pièce de monnaie dans la rainure pratiquée dans le couvercle du compartiment pile,
3. tourner la pièce dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers le repère de la position d'ouverture (open) figurant au dos du boîtier,
4. déposer le couvercle du compartiment pile,
5. retirer l'ancien élément du compartiment de la pile et assurez-vous que la bague O et toutes les surfaces sont propres et sèches. Ne pas étirer la bague O,
6. mettre la nouvelle pile dans le compartiment (pôle négatif vers le fond, pôle positif sur le dessus),
7. assurez-vous que la bague O est en place afin de garantir l'étanchéité du l'ordinateur de poignet Wristop, remettre le couvercle du compartiment pile sur le dos du boîtier,
8. introduire la pièce de monnaie dans la rainure,
9. tourner la pièce dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position de fermeture (close) figurant au dos du boîtier.

Note : Le remplacement de la pile doit être effectué très soigneusement de façon à ce que l'ordinateur de poignet reste étanche. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de prendre ses précautions afin de s'assurer que l'ordinateur de poignet Wristop reste étanche. Il est également recommandé de remplacer le joint torique.

Après chaque remplacement de la pile, l'étalonnage du capteur magnétique est indispensable. La procédure est indiquée de façon détaillée au chapitre "Etalonnage de la boussole".

CHAPITRE 2 CHRONOGRAPHE DE NAVIGATION

Pour visualiser :

Consulter l'indicateur de mode. Si la flèche n'est pas sous SA L, APPUYER sur le bouton [Mode] jusqu'à ce qu'elle arrive dans cette position.

En Mode chronographe (Fig. 2) :

- Le Champ 1 affiche le compte à rebours en minutes, maximum 1•20 minutes.
- Le Champ 2 affiche le compte à rebours en minutes et secondes.
- Le Champ 3 affiche l'heure et le texte "logbook".

Pour démarrer le compte à rebours, APPUYER sur le bouton [-], la sélection se met en route pour 120 minutes. I se règle par intervalle de 10 minutes de 120 à 60 minutes, par intervalle de 5 minutes de 60 à 15 minutes, et par intervalle d'une minute entre 15 et 0 minutes. Continuez à appuyer sur le bouton [-] jusqu'à ce que vous arriviez à la minute à atteindre. Le temps sélectionné est enregistré dans le Champ 1.

Pour commencer le compte à rebours, APPUYER sur le bouton [+]. Le bouton [-] redémarre le compte à rebours à partir de la minute prédéfinie.

Des alarmes sonores rythment le décompte de la façon suivante :

Intervalle	Signal sonore
Chaque minute pleine	Double "bip" court
Toutes les 10 secondes pendant la dernière minute	Double "bip" court
Chaque seconde pendant les dix dernières secondes	Simple "bip" court
Quand le compte à rebours est terminé	Long signal sonore

Une fois le compte à rebours terminé, un chronomètre se déclenche automatiquement (Fig. 3). La durée maximum chronométrable est de 120:00,00.

- Le Champ 1 affiche les secondes et les dixièmes de secondes.

- Le Champ 2 affiche les heures et les minutes.
- Le Champ 3 affiche l'heure et le texte "logbook".

Quand le chronomètre tourne, le bouton [-] peut être utilisé pour prendre jusqu'à 50 temps intermédiaires consultables après la course. Ils s'affichent pendant 10 secondes en appuyant sur le bouton [-].

Le chronomètre s'arrête en appuyant deux fois sur le bouton [+] en deux secondes (afin d'éviter tout arrêt accidentel). Le temps final est aussi mis en mémoire. Une fois que le chronomètre est arrêté, le bouton [-] permet de revenir à l'affichage du compte à rebours.

APPUYER une fois sur le bouton [Mode] pour revenir au mode principal Chronographe.

2.1 MÉMOIRE COMPTE À REBOURS RÉGATE

En mode Chronographe, APPUYER une fois sur le bouton [Select].

1. Le premier écran (Fig. 4) :

- Le Champ 1 affiche l'année.
- Le Champ 2 affiche l'heure de départ.
- Le Champ 3 affiche la date de départ, ainsi que le texte "log book" et "memory".

APPUYER sur le bouton [+] pour accéder au second affichage.

2. Le deuxième écran (Fig. 5) :

- Le Champ 1 affiche les secondes et les dixièmes de seconde du temps.
- Le Champ 2 affiche les heures et les minutes.
- Le Champ 3 «dUr» affiche la durée de l'événement.

APPUYER sur le bouton [+] pour afficher les temps intermédiaires enregistrés.

3. Le troisième écran (Fig. 6) :

- Le Champ 1 affiche les secondes et les dixièmes de seconde du temps intermédiaire.
- Le Champ 2 affiche les heures et les minutes du temps intermédiaire.
- Le Champ 3 affiche l'heure de départ de la course. Si vous arrêtez pour visualiser cet affichage, la date de départ de

la course ainsi que l'année vont s'afficher alternativement avec l'heure de départ sur la ligne inférieure.

APPUYER sur les boutons [+] et [-] pour faire dérouler les temps intermédiaires.

APPUYER sur le bouton [Select] pour sortir et retourner au menu principal.

Note: La mémoire ne peut enregistrer qu'une seule course. Dès que le compte à rebours est redéclenché, les informations de la course précédente sont effacées de la mémoire.

CHAPITRE 3 MODE MONTRE

La montre offre :

- un affichage en format 12/24 heures
- un calendrier programmé jusqu'en 2089
- trois alarmes journalières
- un chronomètre
- un compte à rebours
- un double fuseau horaire

Pour visualiser et utiliser la montre :

Consulter l'indicateur de mode. Si la flèche n'est pas sous T ME, APPUYER sur le bouton [Mode] jusqu'à ce qu'elle arrive dans cette position.

En mode Montre (Fig. 7) :

- Le Champ 1 affiche le jour de la semaine.
- Le Champ 2 affiche l'heure.
- Le Champ 3 affiche la date (mois/jour si l'affichage montre est en format 12 heures; jour/mois, s'il est en format 24 heures).
- L'affichage périphérique indique graphiquement les secondes.

Tous les paramètres de la montre peuvent être réglés au moyen de la procédure de réglage de l'ordinateur de poignet.

3.1 RÉGLAGE DE LA MONTRE

Pour régler la montre :

1. APPUYER sur le bouton [Select] pendant 2 secondes. Dans le Champ 3, les secondes vont se mettre à clignoter (Fig. 8).
 2. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter les secondes ou sur le bouton [-] pour les remettre à zéro.
 3. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Select] pour passer au réglage suivant. Sur la droite du Champ 2, les minutes vont se mettre à clignoter.
 4. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter les minutes ou sur le bouton [-] pour les diminuer.
 5. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Select] pour passer au réglage suivant. Au milieu du Champ 2, les heures vont se mettre à clignoter.
 6. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter les heures ou sur le bouton [-] pour les diminuer.
 7. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Select] pour passer au réglage suivant. Dans le Champ 1, le réglage 24 ou 12 heures va se mettre à clignoter.
 8. APPUYER sur le bouton [+] ou sur le bouton [-] pour alterner entre l'affichage sur 12 ou 24 heures.
- Note : Si l'affichage sur 12 heures est sélectionné, AM ou PM apparaît au-dessous des heures dans le Champ 2.*
9. Une fois l'heure réglée, APPUYER sur le bouton [Select] pour passer au réglage suivant. Au milieu du Champ 2, l'année va se mettre à clignoter (Fig. 9).
 10. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter les années ou sur le bouton [-] pour les diminuer.
 11. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Select] pour passer au réglage suivant. Au milieu du Champ 3, le mois va se mettre à clignoter.
 12. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter les mois ou sur le bouton [-] pour les diminuer.
 13. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Select] pour passer au réglage suivant. Sur la droite du Champ 3, le jour va se mettre à clignoter.
 14. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter les jours ou sur le bouton [-] pour les diminuer.

Note : Lorsque l'année, le mois et le jour du mois sont réglés, l'ordinateur de poignet indique le jour de la semaine dans le Champ 1.

Note : Si l'affichage montre est en format 12 heures, la date est indiquée dans l'ordre mois/jour. Si il est en format 24 heures, dans l'ordre jour/mois.

15. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Mode] pour confirmer les réglages et repasser au mode principal.

Note : en mode réglage, si aucun bouton n'est sollicité pendant 1 minute, l'instrument quitte automatiquement l'affichage réglage.

Le réglage de la montre est maintenant terminé.

3.2 MODE ALARME QUOTIDIENNE

L'ordinateur de poignet permet à l'utilisateur de sélectionner et de programmer jusqu'à trois alarmes.

Dans le mode MONTRE, APPUYER une fois sur le bouton [Select] pour accéder à ce sous-mode.

Dans le sous-mode Alarme quotidienne (Fig. 10) :

- le champ 1 affiche si l'alarme est mise "ON" ou non "OFF" (Marche/Arrêt).
- le champ 2 affiche sur quelle heure l'alarme est réglée.
- le champ 3 affiche l'alarme (1, 2 ou 3) que l'utilisateur est en train de visualiser.

Le fait d'appuyer sur le bouton [+] ou [-] va permettre d'alterner entre les alarmes 1, 2 et 3 pour visualiser les réglages de chacune.

3.2.1 Comment régler les alarmes quotidiennes

1. APPUYER sur le bouton[+] ou le bouton[-] pour sélectionner l'alarme à régler (1, 2 ou 3).
2. APPUYER sur le bouton [Select] et le maintenir pendant 2 secondes. [ON] ou [OFF] va se mettre à clignoter dans le champ 1.
3. APPUYER sur le bouton [+] ou [-] pour alterner entre "ON" et "OFF".
4. Après ce réglage, APPUYER sur le bouton [Select] pour accéder au réglage suivant. Au centre du champ 2, l'heure va se mettre à clignoter.
5. APPUYER sur les bouton [+] et [-] pour régler l'heure.

- 6 Après ce réglage, APPUYER sur le bouton [Select] pour vous déplacer vers le réglage suivant. Les minutes vont se mettre à clignoter à droite du Champ 2.
 7. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter les minutes ou appuyer sur le bouton [-] pour les diminuer.
 8. Après ce réglage, APPUYER sur le bouton [mode] pour valider les changements et sortir du programme de réglage. Une petite cloche va apparaître en bas à gauche dans le champ 2 signifiant qu'une alarme a été activée.
- Le réglage de l'alarme est achevé. Pour activer les trois alarmes, veuillez répéter les phases 1 à 8 pour l'alarme sélectionnée (1, 2 ou 3).

3.3 CHRONOMÈTRE

Le chronomètre de l'ordinateur de poignet permet la mesure du temps intermédiaire jusqu'à 24 heures. En mode MONTRE, APPUYER deux fois sur le bouton [Select] pour accéder à ce sous-mode.

En sous-mode chronomètre (Fig.11) :

- Le Champ 1 affiche les secondes et les dixièmes de seconde.
- Le Champ 2 affiche l'heure actuelle.
- Le Champ 3 affiche les heures et les minutes ainsi que le texte "stopwatch" (chronomètre).

3.3.1 Utilisation du chronomètre

L'instrument offre trois types de chronométrage :

- mesure du temps écoulé,
- mesure du temps intermédiaire,
- mesure simultanée de deux temps.

Pour la mesure du temps écoulé :

1. APPUYER sur le bouton [+] pour déclencher, arrêter et redéclencher le chronomètre.
2. APPUYER sur le bouton [-] pour remettre à zéro le chronomètre une fois qu'il est arrêté.

Pour la mesure du temps intermédiaire :

1. APPUYER sur le bouton [+] pour déclencher le chronomètre.

2. APPUYER une fois sur le bouton [-] pour arrêter le chronomètre et pour afficher le temps intermédiaire.
3. APPUYER une seconde fois sur le bouton [-] pour abandonner l'affichage de temps intermédiaire et revenir au chronomètre.
4. APPUYER sur le bouton [+] pour arrêter le chronomètre.
5. APPUYER sur le bouton [-] pour remettre à zéro le chronomètre une fois qu'il est arrêté.

Pour la mesure simultanée de deux temps :

1. APPUYER sur le bouton [+] pour déclencher le chronomètre.
2. APPUYER une fois sur le bouton [-] pour arrêter le chronomètre et afficher le temps du premier.
3. APPUYER sur le bouton [+] pour arrêter le chronomètre.
4. APPUYER une seconde fois sur le bouton [-] pour obtenir et afficher le temps du second.
5. APPUYER sur le bouton [-] pour remettre à zéro le chronomètre.

Note : Si l'instrument est dans d'autres modes ou sous-modes quand le chronomètre est déclenché, le chronométrage continue en arrière-plan. Dans le Champ 3, "stopwatch" clignote pour indiquer que le chronomètre est toujours en fonctionnement.

3.4 UTILISATION DU COMPTE À REBOURS

En mode T ME, APPUYER trois fois sur le bouton [Select] pour entrer dans le sous-mode compte à rebours.

En sous-mode compte à rebours (Fig. 12) :

- Le Champ 1 affiche les secondes.
- Le Champ 2 affiche l'heure actuelle.
- Le Champ 3 affiche les heures et les minutes et à droite "timer" (compte à rebours).

3.4.1 Réglage du compte à rebours

1. APPUYER sur le bouton [Select] pendant 2 secondes. Dans le Champ 1, les secondes vont se mettre à clignoter.
2. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter les secondes ou sur le bouton [-] pour les remettre à zéro.
3. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Select] pour passer au réglage suivant. Sur la droite du

Champ 3, les minutes vont se mettre à clignoter.

4. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter les minutes ou sur le bouton [-] pour les diminuer.
5. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Select] pour passer au réglage suivant. Au milieu du Champ 3, les heures vont se mettre à clignoter.
6. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter les heures ou sur le bouton [-] pour les diminuer.
7. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Mode] pour confirmer les réglages et repasser au mode principal.

Le réglage du compte à rebours est maintenant terminé.

3.4.2 Déclenchement du compte à rebours

Pour déclencher le compte à rebours :

1. APPUYER sur le bouton [+] pour déclencher, arrêter et redéclencher le compte à rebours.
2. Une fois le compte à rebours arrêté, appuyer sur le bouton [-] pour le remettre à zéro.

Note : Si l'instrument est dans d'autres modes ou sous-modes quand le compte à rebours est déclenché, le décompte continue en arrière-plan.

Dans le Champ 3, l'indication "timer" clignote pour indiquer que le compte à rebours est toujours en fonctionnement.

3.5 DOUBLE FUSEAU HORAIRE

En mode Montre, appuyer quatre fois sur le bouton [Select] pour accéder à ce sous-mode.

En sous-mode double fuseau horaire (Fig. 13) :

- Le Champ 1 affiche «dUA» (dual time = double fuseau horaire).
- Le Champ 2 affiche l'heure locale.
- Le Champ 3 affiche l'heure du deuxième fuseau horaire. (ex. votre heure locale)

Les secondes peuvent être affichées en appuyant sur le bouton [-]. Elles apparaissent pendant 10 secondes dans le Champ 3, après quoi l'écran repasse à l'affichage du deuxième fuseau horaire.

3.5.1 Réglage du deuxième fuseau horaire

En sous-mode double fuseau horaire :

1. APPUYER sur le bouton [Select] pendant 2 secondes. Dans le Champ 3, les heures vont se mettre à clignoter.
2. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter les heures ou sur le bouton [-] pour les diminuer.
3. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Select] pour passer au réglage suivant. Sur la droite du Champ 3, les minutes vont se mettre à clignoter.
4. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter les minutes ou sur le bouton [-] pour les diminuer.
5. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Mode] pour confirmer les réglages et quitter.

Le réglage du deuxième fuseau horaire est terminé.

L'heure du deuxième fuseau horaire est totalement indépendante et elle n'est pas modifiée lors du réglage de l'heure de l'affichage principal du mode Montre. Par exemple, si vous réglez le deuxième fuseau horaire sur l'heure locale de votre lieu de résidence, elle reste toujours affichée dans ce sous-mode même si, voyageant à travers plusieurs fuseaux horaires, vous réglez à chaque fois l'affichage principal du mode Montre sur l'heure locale de vos différents lieux de séjour.

Note : L'heure du deuxième fuseau horaire n'affecte ni les alarmes ni les fonctions mémoire qui dépendent uniquement de l'heure de l'affichage principal du mode Montre.

CHAPITRE 4 MODE BAROMETRE (MARINER ET YACHTSMAN)

Le baromètre offre :

- le choix de la mesure en mbar (de 300 à 1 100) ou en inHg (de 8,90 à 32,40),
- une résolution de 1 mbar ou 0,05 inHg,
- une estimation de la tendance barométrique par mesure toutes les heures,
- une fonction de mesure différentielle,
- une mémorisation automatique de la pression atmosphérique sur 4 jours, par intervalles d'une heure pour les six dernières heures et par intervalles de six heures pour les heures précédentes,

- une compensation en température (la température n'affecte pas la mesure de la pression dans la plage de température donnée),
- une mesure de la température de -20 à +60°C ou -5 à +140°F,
- une résolution de 1°C ou °F.

Note: La température corporelle influence l'ordinateur de poignet si celui-ci est porté au poignet. Pour obtenir une lecture exacte, retirez l'ordinateur de poignet de votre poignet et attendez 15 minutes avant de lire la température.

Si vous avez été en mode barométrique pendant plus de 15 minutes sans mouvement vertical, une heure est nécessaire à votre ordinateur de poignet pour régler la température. Pour obtenir une mise à jour plus rapide de la température, appuyer quatre fois sur le bouton [Mode] pour entrer à nouveau dans le mode.

Pour visualiser et utiliser le baromètre :

Consulter l'indicateur de mode. Si la flèche n'est pas sous BARO, APPUYER sur le bouton [Mode] jusqu'à ce qu'elle arrive dans cette position.

En mode Baromètre (Fig. 14) :

- Le Champ 1 affiche la température actuelle.
- Le Champ 2 affiche la pression atmosphérique absolue actuelle.
- Le Champ 3 affiche l'heure.
- L'affichage périphérique indique graphiquement la pression atmosphérique au-dessus de 100 mbar ou 1 in-Hg. La circonférence totale représentant 100 mbar ou 1 in-Hg en fonction de l'unité choisie.

Note : la pression absolue est la pression qui règne à un endroit précis à un moment donné. La pression rapportée au niveau de la mer est la pression correspondant au niveau de la mer.

4.1 MESURE DE LA DIFFÉRENCE DE PRESSION

En mode Baromètre, APPUYER une fois sur le bouton [Select] pour accéder à ce sous-mode.

En sous-mode Mesure de la différence de pression (Fig. 15) :

- Le Champ 1 affiche la variation de température.

- Le Champ 2 affiche la variation de pression atmosphérique.
- Le Champ 3 affiche "differ" (différence = différence) à droite de l'heure.
- L'affichage périphérique indique graphiquement la variation de la pression atmosphérique. La circonférence totale représentant 100 mbar ou 1 inHg.

Ce sous-mode continue de fonctionner en arrière-plan et permet à l'utilisateur de passer à d'autres modes puis d'y revenir, à sa convenance, pour consulter l'affichage.

4.1.1 Déclenchement de la mesure de la différence de pression

1. APPUYER sur le bouton [Select] pendant 2 secondes. Dans le Champ 1, "SET" (setting = réglage) s'affiche et dans le Champ 2, le zéro va se mettre à clignoter (Fig. 16).
2. APPUYER sur le bouton [Mode] pour confirmer la valeur zéro clignotante et commencer la mesure différentielle. Pour abandonner cette fonction, APPUYER sur les boutons [+] ou [-]. L'affichage repasse sur la pression actuelle, APPUYER alors sur le bouton [Mode] pour quitter.

Note : En mode réglage, si aucun bouton n'est sollicité pendant 1 minute, l'instrument quitte automatiquement l'affichage réglage sans remettre à zéro le baromètre.

4.2 MÉMOIRE AUTOMATIQUE SUR 4 JOURS

En mode Baromètre, APPUYER deux fois sur le bouton [Select] pour accéder à ce sous-mode. Cette fonction permet de suivre l'évolution de la pression atmosphérique pour aider à prévoir le changement des conditions météorologiques. (ex. un orage)

En sous-mode Mémoire automatique sur 4 jours (Fig. 17) :

- Le Champ 1 affiche le jour de la semaine.
- Le Champ 2 affiche la pression atmosphérique.
- Le Champ 3 affiche l'heure et, à gauche, "Memory" (memory = mémoire).
- L'affichage périphérique indique graphiquement la pression atmosphérique. La circonférence totale représente 100 mbar ou 1 inHg.

Pour visualiser les informations compilées dans la mémoire :

APPUYER sur le bouton [-] pour remonter heure par heure dans les six premières heures puis par intervalles de six heures.

APPUYER sur le bouton [+] pour revenir.

Note : Le remplacement de la pile n efface pas ces informations.

4.3 PRESSION RAPPORTÉE AU NIVEAU DE LA MER

La pression rapportée au niveau de la mer est une pression relative alors que la pression donnée par l'affichage principal du mode Baromètre est la pression absolue du lieu où se trouve l'instrument.

En mode Baromètre, APPUYER trois fois sur le bouton [Select] pour accéder à ce sous-mode.

En sous-mode Pression rapportée au niveau de la mer (Fig. 18) :

- Le Champ 1 affiche «SEA» (sea = mer).
- Le Champ 2 affiche la valeur actuelle de pression rapportée au niveau de la mer.
- Le Champ 3 affiche l'heure.

4.3.1 Réglage de la pression rapportée au niveau de la mer

Pour régler la pression du niveau de la mer, vous avez deux possibilités, soit donner la pression du niveau de la mer actuelle, soit indiquer l'altitude exacte de l'emplacement (ex. un lac).

1. APPUYER sur le bouton [Select] pendant 2 secondes. Dans le Champ 2, la valeur actuelle de la pression rapportée au niveau de la mer va se mettre à clignoter.
2. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter la valeur ou sur le bouton [-] pour la diminuer.
3. Une fois la pression définie, APPUYER sur le bouton [Mode] pour valider les changements et retourner au mode principal, ou si vous souhaitez régler une altitude en fonction de la pression du niveau de la mer, APPUYER sur le bouton [Select]. Située dans le Champ 2, l'altitude de référence actuelle va se mettre à clignoter.
4. APPUYER sur le bouton [+] pour dérouler l'altitude vers le haut ou APPUYER sur le bouton [-] pour dérouler l'altitude vers le bas.
5. À la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Mode] pour accepter les changements et retourner au mode principal.

Note : la pression atmosphérique rapportée au niveau de la mer pour un lieu donné peut être donnée par les journaux, les stations de radio locales, les bulletins météorologiques, les aéroports ou Internet. L'information sur l'altitude peut être trouvée en utilisant une carte topographique indiquant l'emplacement et son altitude.

Note : En mode réglage, si aucun bouton n'est sollicité pendant 1 minute, l'instrument quitte automatiquement l'affichage réglage.

4.4 INDICATEUR DE TENDANCE BAROMÉTRIQUE

L'indicateur de tendance barométrique apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran. Il reste toujours affiché dans tous les modes de façon à pouvoir être consulté en permanence et permettre de prévoir les conditions météorologiques.

L'indicateur de tendance barométrique comporte deux segments formant une ligne. Chaque segment représente une période de trois heures : celui de droite les trois dernières heures et celui de gauche les trois précédentes. La ligne ainsi formée par les deux segments de l'indicateur de tendance barométrique peut prendre neuf aspects différents.

Des 6 aux 3 dernières heures

Chute brutale (>2 mbar/3 heures)

Chute brutale (>2 mbar/3 heures)

Chute brutale (>2 mbar/3 heures)

Stable

Stable

Stable

Hausse brutale (>2 mbar/3 heures)

Hausse brutale (>2 mbar/3 heures)

Hausse brutale (>2 mbar/3 heures)

Pendant les 3 dernières heures

Chute brutale (>2 mbar/3 heures)

Stable

Hausse brutale (>2 mbar/3 heures)

Chute brutale (>2 mbar/3 heures)

Stable

Hausse brutale (>2 mbar/3 heures)

Hausse brutale (>2 mbar/3 heures)

Stable

Chute brutale (>2 mbar/3 heures)



Note : Si l'utilisateur reste à la même altitude, l'indicateur de tendance barométrique peut servir pour les prévisions météorologiques.

CHAPITRE 5 MODE BOUSSOLE

La boussole affiche :

- les points cardinaux et semi-cardinaux
- les azimuts en degrés
- la direction Nord/Sud
- un conservateur d'azimut avec affichage des directions suivies et à suivre
- une correction de déclinaison,
- une résolution d'1 degré par azimut et de ± 5 degrés sur la direction Nord/Sud,
- une couronne tournante.
- fonction ligne de départ

Pour visualiser et utiliser la boussole :

Consulter l'indicateur de mode. Si la flèche n'est pas sous COMP, APPUYER sur le bouton [Mode] jusqu'à ce qu'elle arrive dans cette position.

En mode Boussole (Fig. 19) :

- Le Champ 1 affiche le point cardinal ou semi-cardinal.
- Le Champ 2 affiche l'azimut en degré.
- Le Champ 3 affiche l'heure.
- L'affichage périphérique indique graphiquement la direction Nord/Sud, le segment unique montrant le Nord et le groupe de trois, le Sud.

L'écran reste en affichage boussole pendant 45 secondes puis se met en veille et l'indicateur « —° » apparaît sur la ligne du milieu. Pour réactiver l'affichage boussole, appuyer sur le bouton [-].

Le Mariner est doté d'un niveau à bulle permettant d'assurer une précision de ± 3 degrés. Pour un relevé précis, tenir l'instrument de niveau en maintenant la bulle dans le repère central pendant toute la durée de l'opération.

Note : La lecture de la boussole doit être effectuée loin des objets ayant une influence magnétique. Eviter les bâtiments, les gros objets métalliques, les lignes électriques, les hauts parleurs, les moteurs électriques, etc.

Toujours prendre un azimut en plein air, jamais à l'intérieur d'une tente, d'une grotte ou d'un abri quelconque.

5.1 CONSERVATEUR D'AZIMUT

L'utilisateur peut choisir entre l'affichage du point cardinal et celui du conservateur de cap (Fig. 20).

En mode Boussole :

1. APPUYER sur le bouton [Select] pendant 2 secondes. Dans le Champ 1 «OFF» va se mettre à clignoter et le champ 2 affiche le texte "bea" (bearing = azimut) (Fig. 21).
2. APPUYER sur le bouton [+] ou sur le bouton [-] pour alterner entre «OFF» et «ON».
3. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Select] pour confirmer et passer au réglage suivant. Dans le Champ 2, la valeur en degré de l'azimut actuel va se mettre à clignoter (Fig. 22).
4. Tourner l'ordinateur de poignet dans la direction désirée. Lorsque l'azimut recherché s'affiche, appuyer sur le bouton [-] pour verrouiller la valeur.
5. Si nécessaire, affiner le réglage de l'azimut en appuyant sur le bouton [Select], puis sur les boutons [+] et [-] pour modifier la valeur.
6. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Mode] pour confirmer le réglage et quitter.

Note : En mode réglage, si aucun bouton n'est sollicité pendant 1 minute, l'instrument quitte automatiquement l'affichage réglage.

5.2 DÉCLINAISON

L'ordinateur de poignet possède un système de réglage de la déclinaison qui permet de compenser la différence entre le Nord géographique et le Nord magnétique afin d'obtenir des mesures correctes.

En mode Boussole, APPUYER une fois sur le bouton [Select] pour accéder à ce sous-mode.

Dans le sous-mode déclinaison (Fig. 23) :

- Le Champ 1 affiche la direction de la déclinaison «OFF», (OFF = pas de déclinaison, W = Ouest et E = Est).
- Le Champ 2 affiche la déclinaison en degré.
- Le Champ 3 affiche «dEC» (declination = déclinaison).

5.2.1 Réglage de la déclinaison locale

1. APPUYER sur le bouton [Select] pendant 2 secondes. Dans le Champ 1, «OFF» va se mettre à clignoter.
2. APPUYER sur le bouton [+] ou sur le bouton [-] pour choisir la direction de la déclinaison dans le Champ 1.
3. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Select] pour confirmer et passer au réglage suivant. Dans le Champ 2, la valeur en degré de la déclinaison actuelle clignote.
4. APPUYER sur le bouton [+] pour augmenter la valeur ou sur le bouton [-] pour la diminuer.
5. Une fois sur la valeur désirée, APPUYER sur le bouton [Mode] pour confirmer et quitter

Note : En mode réglage, si aucun bouton n'est sollicité pendant 1 minute, l'instrument quitte automatiquement l'affichage réglage sans modifier la déclinaison.

Le réglage de la déclinaison locale est terminé.

5.3 ETALONNAGE DE LA BOUSSE

La boussole doit être étalonnée quand l'ordinateur de poignet est soumis à l'influence de sources magnétiques proches, au froid intense et à toute autre condition d'environnement susceptible d'affecter son comportement. Cet étalonnage doit aussi être effectué à chaque changement de pile.

Note : Il est aussi recommandé d'étalonner la boussole avant de l'utiliser la première fois ainsi qu'à chaque nouvelle sortie.

Pour commencer l'étalonnage :

1. En mode Boussole, APPUYER deux fois sur le bouton [Select]. S'affichent alors «CMP» (compass = boussole) dans le Champ 1, et «CAL» (calibration = étalonnage) dans le Champ 3 (Fig. 24).
2. APPUYER sur le bouton [Select] pendant 2 secondes. Dans le Champ 2, «PUSH» (pousser) va se mettre à clignoter (Fig. 25).
3. APPUYER sur le bouton [-] pour commencer l'étalonnage.
4. Dans le Champ 2, la valeur 360° apparaît et sur l'affichage périphérique tous les segments sont visibles. (Fig. 26) Commencer à faire tourner lentement l'ordinateur de poignet sur lui-même en le maintenant de niveau. Le sens n'a pas d'importance. Au fur et à mesure de la rotation, les segments s'éteignent. Quand le premier tour complet est

terminé, l'instrument indique si l'étalonnage s'est effectué correctement. Dans ce cas, l'indication «dOnE» (effectué) s'affiche sur l'écran (Fig. 27). Dans le cas contraire, l'instruction «PUSH» (appuyer) et le signe «-» réapparaissent dans le Champ 2 dans la minute qui suit, pour indiquer qu'il faut recommencer la procédure.

Note : Plus de deux rotations de l'instrument peuvent être nécessaires pour réaliser l'étalonnage.

Note : si "FAIL" apparaît dans le champ 2 (Fig. 28), la pile doit être retirée puis remise en place avant d'essayer d'effectuer la procédure d'étalonnage. Enlever la pile permet de réinitialiser l'instrument.

5. Lorsque l'étalonnage est terminé, APPUYER sur le bouton [Mode] pour confirmer le réglage et quitter.

Note : pour garantir une bonne précision, il est important de maintenir l'ordinateur de poignet de niveau pendant l'étalonnage.

L'étalonnage de la boussole est terminé.

5.4 FONCTION LIGNE DE DÉPART

Les repères - / + de chaque côté de l'affichage aident à déterminer l'extrémité préférée de la ligne de départ dans une course.

Pour utiliser cette fonction :

1. Alignez l'ordinateur de plein air avec la direction du vent.
2. Appuyez sur le bouton [BEARING / -] pour verrouiller l'azimut.
3. Alignez le NORD de la couronne avec la flèche NORD de la boussole.
4. Naviguez le long de la ligne de départ et mémorisez le cap.
5. Vous naviguez en direction de l'extrémité préférée de la ligne de départ si la lecture du cap correspondant sur la couronne apparaît dans la partie supérieure (entre les repères +). Si le cap correspondant apparaît dans la partie inférieure de l'affichage (entre les repères -), c'est que vous vous éloignez de l'extrémité préférée.

CHAPITRE 6 QUESTIONS LES PLUS FREQUENTES

6.1 GENERALITES

6.1.1 Est-ce que l'ordinateur de poignet est étanche ?

Oui, jusqu'à 30 mètres (100 ft). Cela signifie que la pluie ou d'autres expositions à l'eau ne perturbent pas son fonctionnement. Vous pouvez même le porter pour nager, mais, attention, l'ordinateur de poignet N'EST PAS un instrument de plongée.

6.1.2 Quelle est la durée de la pile ?

Dans la mesure où l'ordinateur de poignet peut être utilisé de différentes façons, il est impossible de déterminer à l'avance combien de temps va durer la pile. Son autonomie dépend principalement de la fréquence et de la durée d'utilisation de l'éclairage, de la boussole et de la mémoire manuelle. Un témoin de changement de pile apparaît lorsque la pile ne dispose plus que de 15 à 5 % de sa capacité. Ceci devrait vous laisser amplement le temps de changer la pile avant qu'elle ne soit totalement épuisée.

6.1.3 Que signifient les segments sur la circonférence ?

Leur signification dépend du mode dans lequel est l'instrument.

En mode Baromètre, la circonférence totale représente 100 mbar ou 1 inHg (pouce de mercure) et les segments indiquent la pression au-dessus de la centaine de mbar ou du pouce de mercure. Quand vous utilisez la fonction mesure de différence de pression du baromètre, les segments indiquent le changement de pression atmosphérique, soit sur la droite si elle a augmenté, soit sur la gauche si elle a baissé.

En mode Boussole, les segments indiquent la direction Nord/Sud. Le segment isolé pointe vers le Nord et les trois segments vers le Sud. Si vous avez réglé la boussole pour conserver un certain azimut, les segments de l'indicateur périphérique montre l'écart entre la direction dans laquelle vous voulez aller et la direction réelle.

6.1.4 Pourquoi les segments sur la circonférence vont-ils vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) ?

L'instrument est en sous-mode mesure différentielle (altitude ou pression atmosphérique) et il indique une valeur

décroissante. Normalement, les segments se déplacent vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour montrer une augmentation. Mais si vous utilisez un mode mesurant une différence (de pression ou d'altitude), les segments se déplacent vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) à partir de la position centrale pour indiquer une diminution, et vers la droite pour indiquer une augmentation. En résumé, vers la gauche, c'est "moins", vers la droite, c'est "plus".

6.1.5 Pourquoi y a-t-il un symbole au-dessus de l'indicateur de mode et que signifie-t-il ?

Le symbole indique qu'une, deux, ou les trois alarmes journalières sont activées.

6.2 MONTRE

7.2.1 Pourquoi le nombre de segments sur la circonférence augmente-t-il et diminue-t-il quand l'ordinateur de poignet est en mode Montre ?

La fonction principale de l'indicateur périphérique est liée à l'utilisation de la boussole qui nécessite une division de la circonférence en 36 segments à cause des 360 degrés qu'elle représente. En mode Montre, les segments servent à indiquer le défilement des secondes. Comme le nombre de secondes est différent de celui des degrés, il est impossible d'afficher simplement un segment après l'autre. Pour montrer graphiquement l'écoulement des secondes, il a donc été choisi de les faire apparaître ou disparaître.

6.3 BAROMETRE

7.3.1 A quoi correspond la petite boîte en haut à gauche de l'écran ?

C'est l'indicateur de tendance barométrique qui donne l'évolution des conditions météorologiques. L'affichage reflète les mesures du baromètre des 6 dernières heures.

6.3.2 L'ordinateur de poignet indique-t-il le temps qu'il va faire ?

Non, l'ordinateur de poignet enregistre continuellement la pression atmosphérique et conserve les valeurs sur une période de 3 à 6 heures. En se basant sur l'ensemble de ces valeurs, il affiche les tendances barométriques générales.

6.3.3 Que signifient les expressions “pression absolue” et “pression relative” ?

La pression absolue est la pression réelle à un endroit et à instant donnés. La pression relative, elle, est la pression “ramenée au niveau de la mer”, c'est-à-dire corrigée de façon à indiquer la pression qui régnerait à ce même endroit s'il était au niveau de la mer. Par exemple, si vous êtes à une altitude de 1000 m / 3300 ft, la pression absolue est normalement d'environ 900 mbar / 26,60 inHg et la pression relative d'environ 1013 mbar / 29,90 inHg.

6.3.4 Est-ce que l'ordinateur de poignet est compensé en température ?

Oui, ce qui signifie que dans la plage de températures de fonctionnement (-20 à +60°C / -5 à +140°F), l'instrument donne une pression et une altitude exacte. Dans cette plage, la température n'affecte pas la valeur de la pression atmosphérique affichée.

La compensation en température ne signifie pas que la température affichée n'est pas affectée par la température du corps. Celle-ci influe inévitablement sur la température affichée. Pour obtenir la température ambiante réelle, il faut enlever l'instrument du poignet et attendre environ 15 minutes pour qu'il se stabilise.

6.4 BOUSSOLE

6.4.1 A quoi sert la couronne tournante extérieure ?

La couronne tournante extérieure a le même rôle que celle d'une boussole d'orientation classique. Elle sert à indiquer le Nord en sous-mode conservateur d'azimut ou quand on quitte l'affichage boussole pour passer à un autre mode.

La couronne sert également à déterminer l'extrémité préférée de la ligne de départ dans une course (pour plus d'informations, voir chapitre 5 Mode Boussole).

6.4.2 Comment connaître la déclinaison correcte du lieu où je me trouve pour régler mon ordinateur de poignet ?

La déclinaison locale Est ou Ouest, est généralement indiquée sur les cartes avec une précision de un ou un demi-degré.

CHAPITRE 7 ABRÉVIATIONS

dEF - paramétrage prédéfini (default factory setting) du capteur de la pression atmosphérique. 1 correspond à la pression standard de l'air au niveau de la mer (1013 mbar ou 29,90 inHg)

SNR - capteur (sensor), utilisé dans l'étalonnage du capteur de pression

bEG - commencer (begin)

dUR - durée (duration)

dUA - double fuseau horaire

SPL - temps intermédiaire (split time)

CMP - boussole (compass)

bEA - azimut

CAL - étalonnage (calibration)

dEC - déclinaison

CHAPITRE 8 PIÈCES DE RECHANGE DISPONIBLES

Kit de remplacement de la pile, qui comprend la pile, son couvercle et bague O

Bracelet de montre en plastique (Regatta/Mariner) ou en cuir (Yachtsman)

Lanière d'extension en plastique

Biseau (Disponible seulement chez Suunto Oy pendant l'entretien)

Suunto Oy met à la disposition de ses clients un entretien à des prix modérés. Les piles se trouvent normalement dans les magasins de sports, les horlogeries, etc.

CHAPITRE 9 CONDITIONS GÉNÉRALES

9.1 COPYRIGHT

Cette publication et son contenu sont la propriété de Suunto Oy et sont fournis uniquement pour permettre à ses clients de mieux connaître les caractéristiques et le fonctionnement des produits Suunto. Son contenu ne doit pas être utilisé ni distribué à d'autres fins et/ou ne doit pas être communiqué, révélé ou reproduit sans l'accord écrit préalable de Suunto Oy.

Bien que nous ayons pris soin d'inclure dans cette documentation des informations complètes et précises, aucune garantie de précision n'est expresse ou implicite. Son contenu peut être modifié à tout moment sans préavis. La toute dernière version de cette documentation peut être téléchargée à tout moment sur www.suunto.com.

9.2 MARQUES

Suunto, Ordinateur de plein air, Yachtsman, Mariner, Regatta, Replacing Luck et leurs logos respectifs sont des marques déposées ou non de Suunto Oy. Tous droits réservés.

9.3 CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Le symbole CE est utilisé pour indiquer la conformité de ce produit avec la directive MCE 89 336/CEE de l'Union européenne.

9.4 CONFORMITÉ ISO 9001

Le Système d'assurance qualité de Suunto est certifié conforme à la norme ISO 9001 pour toutes les opérations de SUUNTO Oy par Det Norske Veritas (certificat de qualité N° 96-HEL-AQ-220).

CHAPITRE 10 LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Si ce produit présente des défauts causés par des vices de matériau ou de fabrication, Suunto Oy, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera gratuitement le produit avec des pièces neuves ou réparées, pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat.

Cette garantie ne s'applique qu'au propriétaire d'origine et ne couvre que les défauts causés par des vices de matériau et de fabrication survenus suite à une utilisation normale du produit pendant la période de garantie.

Cette garantie ne couvre pas la pile, le changement de pile, les dommages ou pannes consécutifs à un accident, une mauvaise utilisation, une négligence, une mauvaise manipulation ou une modification du produit, ni les pannes causées par l'utilisation du produit pour une application non spécifiée dans cette documentation, ni les causes non couvertes par cette garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse que celles citées ci-dessus.

Le client exerce son droit de réparation sous garantie en contactant le service clientèle de Suunto Oy afin d'obtenir une autorisation de réparation.

Suunto Oy et ses filiales ne doivent en aucun cas être tenus responsables des dommages accessoires ou indirects résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser ce produit. Suunto Oy et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas de pertes ou de recours de tiers pouvant survenir suite à l'utilisation de cet instrument.

CHAPITRE 11 COMMENT SE DÉBARRASSER DE VOTRE INSTRUMENT

Pour vous débarrasser de cet instrument, veuillez respecter les normes en vigueur relatives aux déchets électroniques. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Rapportez-le à votre représentant Suunto le plus proche.



